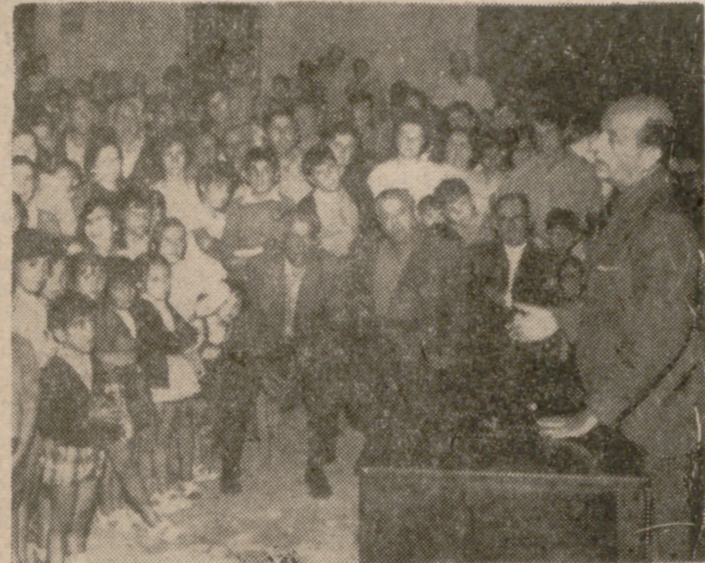


# IBAÑEZ TRUJILLO, EN VILLALAR, CASTRODEZA Y WAMBA LLEVO A CABO VARIAS INAUGURACIONES



Nuevo viaje por las zonas rurales del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Alberio Ibañez Trujillo. Un viaje intenso, con inauguraciones de importantes obras en Villalar de los Comuneros, Castrodeza y Wamba, del que ofrecemos información gráfica y literaria en tercera página. (Foto Carvajal)

# LOS TUPAMAROS, en ACCION

## Secuestran a un joven empresario argentino en Montevideo

MONTEVIDEO, 13. (Efe).—Un comando de guerrilleros urbanos tupamaros hizo estallar hoy contra un árbol el automóvil del empresario textil Jorge Berembau, a quien redujeron y secuestraron de inmediato, según revelaron voceros policiales.

Berembau, ciudadano argentino, de veinticuatro años, viajaba solo en su vehículo armado con una pistola, cuando los extremistas lo interceptaron en una zona suburbana de esta capital.

Los secuestradores cortaron con una camioneta el paso del automóvil del joven empresario, haciendo que éste se estrellara violentamente. Cuando Berembau intentó sacar su arma fue golpeado por tres hombres jóvenes que lo redujeron, colocándole en la cabeza una bolsa de plástico y maniatándolo.

MONTEVIDEO, (Efe).—El empresario textil Jorge Berembau, de veinticuatro años, secuestrado ayer por un comando de guerrilleros urbanos tupamaros, es de nacionalidad argentina.

## Tratado internacional del trigo

WASHINGTON, 3. (Efe-Reuters).—El Senado norteamericano aprobó ayer formalmente el nuevo tratado internacional del trigo y adoptó una resolución urgiendo a los Estados Unidos a abrir negociaciones tendientes a establecer un precio de venta mundial mínimo para el trigo.

## PESAME DEL CAUDILLO POR LOS TERREMOTOS DE CHILE

SANTIAGO DE CHILE, 13. (Efe).—El Jefe del Estado español, Generalísimo Francisco Franco, envió un telegrama de adhesión al Presidente de Chile, doctor Salvador Allende, ante el terremoto que afectó a las provincias centrales del país el pasado jueves, informó ayer la Oficina de Radiodifusión de la Presidencia.

El telegrama dice: "Profundamente impresionado por noticia terremoto acaecido en ese país hermano, ruego a Vuestra Excelencia aceptar, en nombre Gobierno y pueblo español y en el mio propio, el testimonio del más sincero pesar y adhesión al dolor familiares víctimas triste suceso.—Firmado: Francisco Franco, Jefe del Estado español."

# ADIOS AL «TOUR»

# OCAÑA, EL LEON HERIDO



Vuelve Luis Ocaña a las primeras páginas, pero ahora por motivos bien distintos. Cuando aún está fresca la tinta con la que se cantó su prodigiosa hazaña de derrotar a Merckx, toda la Europa deportiva se ha conmovido con el espectacular accidente que le ha dejado fuera de combate. El destino ha decidido así ese "mano a mano" entre colosos que libraban el belga y el conquinense por el cetro del ciclismo, pues, indudablemente, el rey del deporte de las dos ruedas se proclama cada año en París, cuando termina el "Tour". Nadie parecía capaz de vencerle esta vez, nadie, ni siquiera el "monstruo" Eddy Merckx. Nadie, menos la desgracia. En esa embestida loca, tremenda, de Zoetemelk, Eddy se libró por milímetros y Luis recibió de lleno el impacto, y aun el de Agostinho. Quedaba así Ocaña, como león herido, en la ruta, en su elemento. España, porque la suerte así lo ha querido, no tendrá a su sucesor efectivo de Bahamontes, pero en la mente de todos, de Merckx el primero, está que no hay otro ganador moral que el de Priego, que se recupera ahora en el hospital de Saint Gaudens de sus múltiples heridas, por fortuna menos graves de lo que en principio se temía.

### ULTIMA HORA

#### OCAÑA ABANDONA LA CLINICA

SAINT GAUDENS (Francia), 13. (Afp).—El corredor español Luis Ocaña ha abandonado la clínica "Berges" de Saint Gaudens, donde fue internado ayer.

Se desconoce, por ahora, el motivo de este traslado inesperado y dónde puede haber sido transportado, ya que tanto los doctores de la clínica como los del "Tour" habían recomendado al español cuatro días de reposo, como mínimo, antes de ser trasladado.

En principio, se piensa que Ocaña, a quien acompañaban su esposa y su madre, haya emprendido viaje hacia Mont-de-Marsan, su lugar de residencia, donde concluirá su recuperación de las lesiones que padece.

(INFORMACION EN PAGINA 7.ª)

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso VALLADOLID, martes 13 de julio de 1971 — Epoca V — Año XL — Número 10.207 — Precio: CUATRO Ptas.

# MARRUECOS: LOS GENERALES Y CORONELES SEDICIOSOS HAN SIDO FUSILADOS HOY



RABAT (Marruecos).—El Rey Hassan II (primera foto), con gesto apenado, coloca las manos sobre el ataúd que transporta los restos de uno de los oficiales fieles a su Rey que murieron durante el tiroteo que tuvo lugar tras el frustrado golpe de Estado. Estos hombres leales han recibido sepultura con todos los honores militares. A la derecha de la foto, el rey Hussein de Jordania. En la segunda foto, aspecto de una de las calles adyacentes al Palacio Real de Souissi, patrullada por tanques y otros vehículos militares, durante la conferencia de Prensa de ayer del Rey de Marruecos, Hassan II.—(Telefoto Cifra Gráfica.)



## Hassan II preside el sepelio de las víctimas del Palacio de Sijrat

RABAT. (Del corresponsal de PYRESA, José Luis Navarro).—La situación era ayer absolutamente normal en la capital marroquí, después de haber vivido en vilo y en virtual estado de guerra durante dos días. La gente acudió a sus ocupaciones como en un lunes cualquiera, los comercios abrieron y cerraron a sus horas, las calles y cafés estuvieron animados y los servicios públicos funcionaron activamente.

Tan sólo al mediodía hubo un pequeño incidente en el edificio de la radio, a causa de haberse señalado, al parecer, la presencia de algún elemento sospechoso en la casa de enfrente, donde se encuentran instalados varios servicios y dependencias de la propia emisora. Las fuerzas del Ejército que ocupan el inmueble, al mando del general semiespañol Abdelham Ben Aomar, comandante de la Región Militar de Casablanca, que fue ayudante del hoy mariscal Muzian durante la Cruzada de España, se desplegaron rápidamente para liquidar el posible foco de resistencia. Tal vez se tratara de alguno de los sediciosos que han quedado aislados y sueltos por allí. La calle fue desalojada. (Pasa a la página siguiente)

## NO HABRA DEMORA

# El «Apolo XV», preparado para su lanzamiento el día 26

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON (Tejas, EE. UU.), 13. (Efe-Upl).—El horario de los momentos más importantes del vuelo lunar del "Apolo XV" es el siguiente, en hora española.

Lunes 26 de julio.—14.34: Lanzamiento desde Cabo Kennedy. 17.24: Se abandona la órbita terrestre para iniciar un viaje de setenta y seis horas hasta la Luna.

Jueves 29 de julio.—21.05: La nave "Apolo" entra en órbita lunar.

Viernes 30 de julio.—23.15: El módulo lunar "Halcón" aluniza.

Sábado 31 de julio.—14.24: Comienza el primer paseo lunar.

Domingo 1 de agosto.—11.44: Comienza el segundo paseo lunar.

Lunes 2 de agosto.—08.34: Comienza el tercer paseo lunar. 18.12: Despegue de la superficie lunar.

Miércoles 4 de agosto.—22.18: La nave de mando abandona su órbita lunar y emprende el viaje de setenta y dos horas hasta la Tierra.

Sábado 7 de agosto.—21.46: El "Apolo" ameriza en el Océano Pacífico, a unos 538 kilómetros al norte de la isla Oahu (Hawái).

## «UN MINUTEMAN», DESTRUIDO ANTES DE SU LANZAMIENTO

VANDEMBERG (California, Estados Unidos), 13. (Efe-Upl).—Un proyectil balístico intercontinental "Minuteman 1", que iba a realizar una misión clasificatoria de pruebas, fue destruido a primera hora de ayer, antes de su lanzamiento, en su silo de lanzamiento.

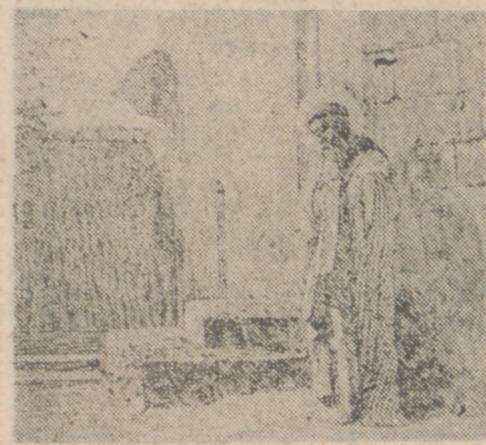
Un portavoz de las fuerzas aéreas estadounidenses dijo que el encargado de seguridad puso en marcha un dispositivo de autodestrucción del proyectil porque un fallo lo haría caer fuera de la zona de seguridad.





EL SANTO DEL DIA

SAN EUGENIO, OBISPO DE CARTAGO († 503)



Engenio era un caballero cartaginés muy estimado por su discreción y piedad cristiana, cuando por voz común de todos sus ciudadanos fue elegido y ordenado sacerdote y obispo de Cartago en tiempo del cruel Hunerico, rey de los vándalos...

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, martes, 13 de julio de 1971. Van transcurridos 193 días del presente año y faltan 172 para llegar a 1972. El Sol na salido a las 4 horas y 55 minutos y se pondrá a las 7 horas y 45 minutos.

LA SEGURIDAD SOCIAL

ha ampliado al máximo las prestaciones de todo genero en favor de los empleados del hogar y de sus familiares beneficiarios.

La Mutuallidad Nacional de Empleados del Hogar, que sustituye al antiguo Montepío Nacional del Servicio Doméstico, hace suyos todos los derechos adquiridos anteriormente.

Informan las delegaciones y agencias del Instituto Nacional de Previsión y la Sección Femenina del Movimiento.

CADA DIA "Tan ajeno, hastio quita." Dice que las cosas regaladas siempre se refrean.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE—16:00: Teatro lírico español. 16:30: Música de cine. 17:00: La hora 17. 17:30: Canciones por Yves Montand. 18:00: La noticia al momento. 18:05: El concierto de la tarde. 19:00: Musical, siete tarde. 19:30: "El Balleato". 20:00: La Vuelta Ciclista a Francia. 20:30: Club Juvenil. 21:30: Album. 21:55: Segundo noticiario. 22:00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22:30: Último minuto deportivo. 22:45: Música selecta. 22:55: Crónica taurina desde Pamplona. 23:00: Mesa redonda. 23:30: Hombres en ruta. 00:30: Lectura de programas y cierre.

TARDE-NOCHE—16:00: Narraciones dramáticas: "Shanghai Hotel" (cap. 57). "Historias extrañas", "Resurrección" (cap. 92). "La calle del amor prohibido" (cap. 104). Programa musical, "Las enemigas" (cap. 87) y "Yo soy aquel" (capítulo 100). 19:30: Discos dedicados al del oyente. 20:00: Vuelta Ciclista a Francia. 20:55: La discoteca. 21:00: Noticias notables. 22:00: Las noticias de Radio Nacional. 22:15: Plaza Mayor. 22:30: Voces y canciones. 23:00: Programa de verano. 24:00: Pequeño concierto. 1:00: Edición de madrugada. 1:15: Lectura de programas y cierre.

TELEVISION ESPAÑOLA

PARA HOY

TARDE 7:15: Carta de ajuste. 7:30: Apertura y presentación. 7:35: "Ojos nuevos". 8:00: Dibujos animados. 8:10: Buenas tardes.

NOCHE

9:00: Novela: "El amor de William Thackeray. Dennis Haggarty", de 9:30: Telediario. 10:00: Vuelta Ciclista a Francia. Resumen filmado. 10:10: Los españoles. 10:40: El cine. La comedia musical: "Siempre hace buen tiempo". 1955. 00:30: Veinticuatro horas. 00:50: Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

SOBREMESA 1:45: Carta de ajuste. 2:00: Apertura y presentación. 2:02: Sobre la marcha. 3:00: Noticias a las tres. 3:25: "Aquí está Lucy". 3:50: Con vosotros. Concurso. A cinco años vista. "Servicio secreto".

TARDE

7:15: Carta de ajuste. 7:30: Apertura y presentación. 7:35: Como es y como se hace. 8:00: Dibujos animados. 8:10: Buenas tardes.

NOCHE

9:00: Novela: "El amor de William Thackeray. Dennis Haggarty", de 9:30: Telediario. 10:00: Vuelta Ciclista a Francia. Resumen filmado. 10:10: Voces de oro. 11:00: "Ironside". 12:00: Veinticuatro horas. 00:20: Despedida y cierre.

RADIO POPULAR DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE—16:20: Discoteca al día. 17:20: Al ritmo de... 18:20: Servicio informativo local. 19:00: Angelus. 19:20: Explosión 68. 19:50: Contigo. 20:00: Vacaciones 71. 21:00: Agenda del ahorro. 21:15: Temas de películas. 21:30: Santo Rosario. 21:45: Minutos clásicos. 22:00: Diario hablado de Radio Nacional. 22:30: En voz alta. 22:35: Noches de verano. 24:00: Nocturno. 00:25: Buenas noches, amigo. 00:27: Lectura de programas. 00:30: Cierre de la estación.

ESPECTACULOS

AVENIDA.—Desde las 5: "¡Ahí va ese bolido!" CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Drácula vuelve de la tumba". CAPITOL.—Desde las 4,30: "Muchas cuerdas para un violín" y "Objetivo: Bikini" (3 R). CARRION.—Compañía de Revistas Colsada. A las 7,45 y 11: "Una reina peligrosa". CERVANTES.—Desde las 4,30: "Topaz" (3 R) y "Angel Nieto, campeón del mundo". DELICIAS.—Desde las 6: "El ataque de los kurdos" (2) y "Los tramposos". GOYA.—Desde las 4,30: "Dejemos pasar mañana" y "Las águilas negras de Santa Fe". LAFUENTE.—Desde las 4,30: "El pollo de mi mujer" (3) y "El valor de un cobarde" (3). LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Motín" (3 R). REX.—Desde las 4,30: "La muñeca y el bruto" (3 R) y "El gran golpe de los siete hombres de oro" (3 R). ROXY.—De 5 a 10 y 10,45: "Subterfugio". ZORRILLA (Sala de Arte y Ensayo)—De 3 a 7, 7,45 y 10,45: "The servant" ("El sirviente") (4).

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Plaza Mayor, 15. Dos de Mayo, 7. Labradores, 17. Industrias, 39. Linares, 31 (Santa Clara). Carretera Adanero a Gijón, 81. Cartagena, 2 esquina a Caamaño (Delicias).

UHF

PARA HOY 8:00: Carta de ajuste. 8:30: Presentación y avances. 8:32: El mundo del deporte. 9:30: Telediario 2. 9:55: A vista de pájaro. 10:50: "Llamada". 11:00: "Sospecha". 12:00: Última imagen. 11:55: Última imagen. PARA MAÑANA 8:00: Carta de ajuste. 8:30: Presentación y avances. 8:32: Bugs Bunny. 8:50: Dibujos animados. 9:00: Aventura del jazz. 9:30: Telediario 2. 10:00: "El prisionero". 10:55: Silencio, por favor: "Las primeras películas". 11:25: Grandes intérpretes: Rafael Orozco.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde; a las 7,30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a las seis de la tarde. San Pablo.—A las seis y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media y diez por la mañana, y a las ocho de la tarde.

IGLESIA PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve. Por la tarde, a las ocho, oración comunitaria eclesial comunitaria.

PARROQUIA DE SAN JUAN BAUTISTA

Sexto día del solemne novenario a la Virgen del Carmen. Por la mañana, a las ocho, misa; al final, novena. Por la tarde, a las ocho, misa, exposición, novena y

homilía por el beneficiado tenor de la S. I. M., don Fredesvindo de Grado Muñoz.

El día 16, festividad de Nuestra Señora del Carmen, por la mañana, a las ocho, misa de comunión y novena. A las nueve y a las diez, misas rezadas. Por la tarde, a las ocho, misa solemne.

Los cultos del novenario, con homilía. Al final, beso del escarpulario de la Santísima Virgen.

PARROQUIA DE SAN ANDRES

Novenario a la Virgen del Carmen. Sexto día.

Todos los días, a las ocho menos cuarto de la tarde, santo rosario, novena, santa misa armonizada y Salve popular en el altar de la Patrona.

Los días 14, 15 y 16 predicará don Emilio Mozo Macías, coadjutor de la parroquia.

El día 16, al finalizar los cultos, será impuesto el santo escarpulario a cuantas personas deseen tomarlo, rogando lo manifiesten en la mesa petitoria.

Homenaje de COVATRA al Delegado de Sindicatos LE FUE IMPUESTA LA MEDALLA DE ORO DE LA COOPERATIVA

Dentro de los actos organizados por la Cooperativa Vallisoletana de Transportes en honor de San Cristóbal, el domingo, tras la misa celebrada en el salón de actos de la Cooperativa, tuvo lugar la Asamblea general de socios, en la que fue reelegido presidente, por unanimidad, don Inocencio Pérez Gavilán, y se eligieron dos nuevos cargos en la Junta Rectora, que recayeron en don Julio Cabrero y don Angel Florente. Don Pablo Barrigón, que pertenecía a la Junta Rectora, pasó a formar parte del Consejo de Vigilancia.

Después de la concentración de vehículos, se procedió a su bendición y desfile, y a las dos y media, en el hotel de la Cooperativa, se celebró una comida de hermandad, al final de la cual el presidente de COVATRA hizo uso de la palabra para resaltar la personalidad del Delegado de Sindicatos, a quien se le iba a hacer entrega de la insignia de oro de la Cooperativa por su interés y desvelo por todos los problemas que afectan a la clase trabajadora, indicando que dicha imposición sería oportuno que la hiciera la propia esposa del homenajeado, cosa que hizo, entre aplausos, la señora de Estrada del Realme.

A continuación pronunciaron palabras el ingeniero-jefe de REPE-SA, señor Juanco, y el Delegado de la Organización Sindical, agradeciendo éste la distinción de que había sido objeto.

Precios máximos de venta de la leche higienizada

De conformidad con lo dispuesto por la Orden de la Presidencia del Gobierno de 23 de junio de 1971 ("B. O. del Estado" número 173, de 9-7-71), los precios máximos de venta al público de la leche higienizada, a partir del día de la fecha, serán los siguientes:

- Botella de vidrio: Un litro, 11 pesetas, medio litro, 5,80 y cuarto de litro, 3,25. Botella de plástico: Un litro, 11,80 pesetas; medio litro, 6,20 y cuarto litro, 3,40. Envase de cartón: Un litro, 12 pesetas; medio litro, 6,40 y cuarto litro, 3,60. Bolsas de plástico flexible: Un litro, 11,10 pesetas; medio litro, 5,75 y cuarto litro, 3,20.

Valladolid, 9 de julio de 1971.—El Gobernador Civil Delegado Provincial.

Diario "ARRIBA" el mejor informado

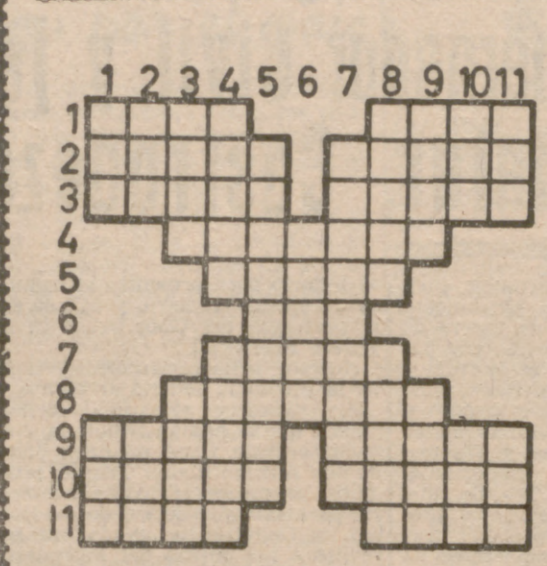
VILLALON Así está el campo

(De nuestro corresponsal González del Rey)

Como excepción a la labradora regla de la disconformidad anual ante la recogida de las cosechas se presenta la actual campaña junto a un benéfico general. No obstante esta lógica conformista, se oyen frases como: "Todo el campo está semejante: increíble buen aspecto, después de acuarantar perennes heladas que bajaron el termómetro a 20 grados; torrenciales lluvias primaverales y privación completa de la estación idónea al cereal: la primavera."

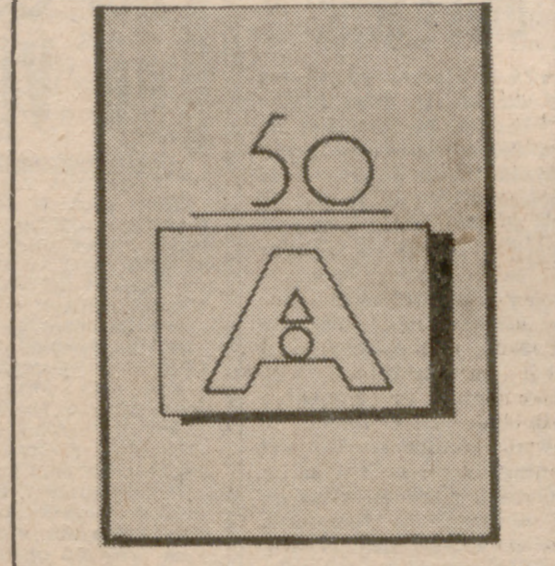
Las últimas tormentas sufridas la pasada semana afectaron, aunque no en forma considerable, a las cebadas más adelantadas, subsanando en lo posible los daños producidos por el aire suave pero persistente. La cose-

TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Poner alas. Capital de una nación americana. 2: Al revés, extremos de la electricidad. Plantas habitables. 3: Devasta. Barrio de San Sebastián. 4: Percibros. 5: Atraviesan. 6: Letras de palo. 7: Mida al peso. 8: Familiarmente, de pueblo. 9: Distraída. Rezo. 10: Pelos de algunos animales. Adormecimiento morboso. 11: Anual. Llana. VERTICALES.—1: Guiso de cierta manera. Flanco. 2: Artículos. Isla de Inglaterra. 3: Ala de un ave desplumada. Cierta comida diaria. 4: Al revés, matiz. Celdilla donde ponen la miel las abejas. 5: Rabetas infantiles. 6: Ponga el suelo.

JEROGLIFICO



¿ENCADENA BIEN? 7: Defensas. 8: Cierta fruta agrio. Hermana. 9: Aires populares canarios. Cierta comida ligera. 10: Aféresis de amor. Llamada de socorro. 11: Agarradera. Espacio de tiempo. (LAS SOLUCIONES EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS)

QUEDO CONSTITUIDA LA «CASA DE VALLADOLID» EN MADRID Don Luis León y Camacho fue elegido presidente

En los locales del Centro Segoviano ha tenido lugar, con gran concurrencia de vallisoletanos y residentes simpatizantes en la capital de España, una asamblea general, en la cual la comisión gestora encargada en la últimamente celebrada ha dado cuenta de sus gestiones hasta el momento presente.

Los señores Altale, León y Camacho y Sanchidrián informaron a los reunidos de la misión que se le había encomendado y por aclamación se acordó instalar el inmueble de la calle de Espoz y Mina, en el mismo centro de Madrid, muy próxima a la Puerta del Sol, el local social, previas unas obras de adaptación precisas, esperando que estas puedan estar terminadas para los primeros días de octubre, y provisionalmente, reunirse en el Bar «La Concha», de la Plaza de Santa Bárbara, ofrecido generosamente por su propietario, vallisoletano de Medina del Campo, don Leoncio Vázquez Martínez.

El señor León y Camacho a continuación agradeció a las autoridades, Prensa y Radio de Valladolid las ayudas prestadas, así como al Presidente del Consejo de Administración del Banco de Valladolid, que ayuda los fines sociales con todo entusiasmo.

Hablaron posteriormente los señores Stampa, Gutiérrez del Castillo, Resino y otros, aportando ideas dignas de tenerse en consideración y dedicando un recurso muy sentido a los señores Jesús Rivero y Heliodoro Alonso Aguirre, ya fallecidos, precursores, con Angel Lera de Isla, de la constitución de la Casa de Valladolid en Madrid. Finalmente, por aclamación, fueron elegidos, presidente, don Luis de León y Camacho y secretario, don Fernando Gómez Altale, siendo componentes de los restantes puestos de la Junta provisional encargada de la redacción de los Estatutos don Leopoldo Stampa, don Angel Lera de Isla, don Eugenio Arteta, don Fernando Adan Remacha, don Joaquín Lobón, don Manuel Navarro, don Fernando Resino, don Enrique Bariego don Pedro Casares, don Gonzalo Ledesma y don Abilio Berjón, figurando como asesor religioso el reverendo padre Gaudencio del Niño Jesús, y como tesorero, don Anastasio Sanchidrián.

Se han recibido numerosas adhesiones y en la asamblea celebrada hubo, repetimos, mucho entusiasmo y animación.

Se celebró el Paseo Comento por la Provincia

Como estaba previsto, el pasado domingo, día 11, se celebró el Paseo Comento organizado por la CITE provincial, visitando los monumentos de los pueblos de Simancas, Tordesillas y Rueda.

Los participantes en este Paseo, que fue dirigido por el jefe de la Oficina de Turismo, don Angel Guillén Villanueva, quedaron muy complacidos de la realización del mismo.

SUCESOS Peatón arrollado por un turismo

A las dos de la madrugada en el kilómetro 128,200, de la carretera Burgos-Portugal, nacional 620, el turismo VA-36.338 conducido por Manuel del Poz Corral, atropelló al peatón Vicente Temprano Ruiz, resultando herido de gravedad. Fue ingresado en el Hospital Provincial.

OTRO ACCIDENTE

A las veintidós horas de ayer en el kilómetro 67,800 de la carretera nacional 610, en el término municipal de Vecilla de Valderaduey, el camión PO-36.251 conducido por Luis Otero Mayan se salió de la carretera, volcando. A consecuencia del accidente resultó herido de pronóstico reservado el conductor del vehículo.



EL TIEMPO NUBES

INFORMACION TECNICA Antelación de 1.040 milibares en 52º Norte, 25º Oeste, que se extiende hasta Europa central a través de las Islas Británicas y Francia. También el Cantábrico queda bajo su influencia. Otro de 1.021 milibares en 40º Norte, 02º Este que abarca a las Islas Baleares. Depresiones de 1.015 milibares en Portugal en 40º Norte, 08º Oeste, y de 1.016 milibares en 35º Norte, 00º Oeste. Fuerte inestabilidad en el centro de la Península. En altura, sobre la Península y Baleares, del Suroeste, y en Canarias del Oeste.

SITUACION GENERAL En las últimas veinticuatro horas se han formado bancos de niebla en la vertiente cantábrica. Hubo tormentas de distribución muy irregular en Galicia, ambas Castillas, Aragón, Extremadura, región valenciana y antiguos reinos de León y Murcia.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS máx. ayer mín. hoy, Lluvia en 24 horas de 7 a 7 horas. Rows include Madrid, Avila, Burgos, Leon, Salamanca, Segovia, Soria, Zamora, Villanueva, Valladolid.

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía) Periodo nuboso y bancos dispersos de niebla en la vertiente cantábrica. Poco nuboso o despejado en Andalucía. Nubosidad de desarrollo vertical en el resto de la Península a partir de mediodía, con núcleos tormentosos de distribución muy irregular. Poco nuboso en Baleares. Parcialmente nuboso en Canarias. (DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

Ante el noventa cumpleaños del artista discutido y siempre innovador

“PICASSO INTIMO”, UN LIBRO-TESTIMONIO DE ANTONIO D. OLANO

En el próximo mes de octubre Pablo Picasso cumplirá noventa años. Adelantándose a la efeméride, Antonio D. Olano ha escrito un libro que, bajo el título de “Picasso íntimo”, descubre facetas inéditas del pintor español, considerado como el monstruo sagrado del arte en el siglo XX por haber abierto brecha en todos los “ismos” que vienen sucediéndose.

Pablo Ruiz Picasso, malagueño universal, lleva muchos años afincado en la Costa Azul, donde las puertas de su casa están cerradas a cal y canto para la infinidad de admiradores que querían verle. Periodistas franceses y de todas las latitudes se estrellan constantemente ante el muro que le rodea. Sólo un reducido círculo de amigos tiene acceso al discutido y venerado genio, al todavía innovador y artista de casi noventa años. Entre sus íntimos, el periodista español Antonio D. Olano, que penetró en el “sacra rancoroso” de Picasso hace una veintena de años, introducido por Luis Miguel Dominguín y Lucía Bosé, que ha sido como miembros de la familia Picasso, hasta el punto de que éste apadrinó en el bautismo a una de las niñas de los Dominguín, y Lucía Bosé tuvo una intervención importante de consejera en el último matrimonio del pintor.

Olano, a lo largo de todos estos años, ha visitado asiduamente a Picasso en su torre de marfil y ha escrito muchos reportajes en la Prensa española sobre esos contactos. En una ocasión fue llamado por la actual esposa del artista, Jacqueline Roque, para que diera fe de que ella no le tenía secuestrado, como aseguraban diversos periódicos franceses especulando en torno a los problemas familiares con los dos hijos que Picasso tiene de Françoise

Gillot y a la fabulosa herencia del pintor español.

NACIONALIDAD: ESPAÑOL

Ahora, Antonio D. Olano ha vertido en “Picasso íntimo” los testimonios del contacto directo de todos esos años, aportando abundante material inédito. Con todo ello ha escrito un libro palpante, ameno, pleno de anécdotas, en el que aparece el Picasso cotidiano, con sus perfiles positivos y negativos, su temperamento, sus contradicciones y su manera de ser y de decir. El esquema biográfico con la dilatada existencia de Picasso constituye un apéndice del libro, ordenado cronológicamente.

El momento de la aparición de esta obra tiene la oportunidad del próximo aniversario de Picasso. Si cuando cumplió los ochenta años Francia se volcó en homenajes, a los que acudió gente de todo el mundo, ahora, de cara a los noventa años, se habla de darle la ciudadanía francesa. Ya acaban de nombrarle “Ciudadano de Honor” de París, ciudad que no ha pisado hace muchos años, con la excepción de un viaje para una operación quirúrgica. Ahora bien, aunque él jamás ha aceptado renunciar a la nacionalidad española —pese a que aquí haya quien ignore que es español—, se dice que el Presidente Pompidou firmará una disposición para que Picasso sea francés además de español. Los franceses no se resignan a que el artista más famoso de los últimos tiempos figure en sus enciclopedias sin nacionalidad francesa.

Tratan, por otra parte, de acaparar en lo posible su extensa obra. Y les duele cuando el sorprendente artista tiene un gesto como la todavía próxima donación a Barcelona. De ésta, sólo la serie picassiana sobre el tema de “Las Men-

Descubre la vida cotidiana del malagueño universal y aporta más de 200 fotos



Olano, en un rincón de su casa madrileña, rodeado de recuerdos dedicados por Picasso.

nas” está valorada en ochocientos millones de pesetas. Porque hay que tener en cuenta que cuando se habla de la extensísima producción de Picasso a lo largo de su prolongada existencia de trabajo constante, las cifras que barajamos son verdaderamente astronómicas.

MUCHOS POPULARES

Por las páginas de Olano desfilan, a través del texto y de las fotografías —más de doscientas—, muchos personajes populares: desde los Dominguín-Bosé —antes y después de la separación— hasta Camilo José Cela; y desde Brigitte Bardot al cantante Juan Pardo, pasando por Aurora Bautista, Antonio, Paco Rabal, Domingo Ortega, Chueca Goltia, Natí Mistral y otros muchos, entre los que destacan, por su asiduidad, Rafael Alberti, María Teresa León y Aitana Alberti.

Un capítulo entero está dedicado a “Las mujeres de Picasso”, con las que ha compartido largas etapas de su existencia. La contraportada del libro lleva una foto de Picasso con Olano, ilustrada “ex profeso” por Salvador Dalí, quien en esta ocasión se ha saltado olímpicamente su supuesta enemistad con Picasso y le ha dirigido, además, un “Mensaje” en el libro. Olano deja bien claras las antiguas relaciones y los viejos afectos que existen, con carácter recíproco, entre Picasso y Dalí.

“LIBRO DEL VERANO”

Con una presentación moderna y original. “Picasso íntimo”,

MARIA P. V.

Las Tablas de Fernando Gallego en Arcenillas del Vino

Si alguien no conocía las Tablas de Arcenillas del Vino, pudo admirar algunas de ellas en la Exposición Conmemorativa del Matrimonio de los Reyes Católicos, en el Museo Nacional de Escultura, en 1969.

Ahora nos llega un libro del que es autor don Felipe Felipe Ferrero, párroco de la iglesia de la Asunción, donde se guardan las famosas “tablas”, en Arcenillas del Vino, en la provincia de Zamora, y en el que el autor facilita amplios detalles sobre la razón por la que esta formidable obra pictórica se conserva en el pueblo.

Don Felipe Felipe Ferrero ofrece detalles sobre la restauración de que han sido objeto las 15 tablas de Fernando Gallego, para pasar a ilustrar cada una de ellas con versos de gran inspiración. Cuenta, igualmente, el libro con una importante parte documental.

La obra ha sido magníficamente editada en “Gráficas Andrés Martín”, de Valladolid, con ilustraciones a todo color de las Tablas de Arcenillas, y otras en blanco y negro. La portada es, ya por sí misma, un excelente y artístico reclamo.



CAMPAÑA PRO ACTUALIZACIÓN DEL IDIOMA

Las mínimas partículas a que puede reducirse la materia

Se ha publicado recientemente una noticia que puede ser de gran trascendencia en el mundo científico. Los investigadores Henry W. Kendall y Wolfgang K. H. Panofsky de la Universidad de Stanford, han conseguido desintegrar los protones y los neutrones, partículas que hasta ahora, se creía que eran las fundamentales del átomo, constituyendo la llamada unidad de la materia y, por consiguiente, eran indivisibles. Las nuevas partículas han sido designadas con el nombre de «partones», por el hecho de que son partes de partes. El autor de esta denominación es el doctor Richard Feynman, premio Nobel de Física y que trabaja actualmente en el Instituto de Tecnología de California.

La idea de que la materia está formada por partículas elementales no es nueva. Este problema ya se le presentó a los filósofos griegos muchos años antes de Jesucristo, y aún se supone que mucho antes que ellos la propuso el hindú Kanada. Había en aquellos tiempos tendencias para explicar la estructura de la materia. Una de ellas, que sostenían Empédocles y Anaxágoras (500 años antes de J. C.), que suponían la materia formada por un todo continuo, divisible hasta el infinito. La segunda teoría es debida a Leucipo y Demócrito (400 años antes de J. C.), que suponían que la

materia estaba formada por la superposición de pequeñas partículas o corpúsculos, más o menos distanciados unos de otros; estos corpúsculos, considerados como pequeñísimos e indivisibles, están bien separados y perfectamente diferenciados. Epicuro de Samos (342-271 años antes de J. C.) propuso para ellos la palabra «átomos», que quiere decir, indivisible.

Este segundo modo de concebir la materia es el que ha sido admitido por todo el mundo, porque así se puede explicar su dilatación por la acción del calor; también explica su contracción por la presión, o por el frío, explica, asimismo, las leyes a que obedecen las combinaciones químicas, pudiendo resumirse con las siguientes palabras: «La Materia es discreta». La teoría que supone así la estructura de la materia es conocida con el nombre de Teoría Atómica.

Durante toda la Edad Media no se supo cómo podían estar constituidos estos átomos hasta que, a principios del siglo pasado, el físico inglés Dalton presentó nuevamente esta teoría, según la cual, si contemplamos un trozo de hierro y lo vemos aparentemente como un todo continuo, es por la misma razón que al observar a cierta distancia un montón de arena nos parece también un todo continuo. Todo depende de la profundi-

dad de nuestros medios de observación, y así como, si nos aproximamos al montón de arena podremos comprobar que está formado por un conjunto de granos superpuestos, del mismo modo, si dispusiéramos de un microscopio suficientemente potente, comprobaríamos que el trozo de hierro también está formado por un conjunto de átomos.

El átomo, según las ideas de Dalton, sería el ladrillo fundamental de los diferentes elementos químicos, cada elemento estaría formado por sus átomos, de tal modo que los ochenta y tantos elementos químicos que entonces se conocían, estarían formados por otras tantas clases de átomos que serían indivisibles, y que al unirse químicamente unos con otros darían lugar a los diferentes compuestos químicos.

Pero, a fines del siglo pasado, los esposos Curie descubren la radiactividad, y con ella comprobaron que los átomos se desintegraban. La conclusión inmediata es que los átomos, hasta entonces considerados como indivisibles, no lo son, sino que están formados por otras partículas más pequeñas.

Los trabajos desarrollados por muchos científicos durante el siglo presente, han llevado a la conclusión de que aquellos átomos indivisibles de Dalton son verdaderos sistemas planetarios complejísimo, y que las partículas que los forman están unidas entre sí mediante fabulosas cantidades de energía, la energía atómica, que al liberarla produce explosiones tan bestiales como la que destruyó Hiroshima con una bomba de muy pocos kilos de peso.

Las partículas elementales que forman todos los átomos son idénticas y hasta hace poco se consideraban como indivisibles. Estas partículas son el neutrón y los electrones positivos y negativos. La estructura del átomo es la de un sistema solar diminuto, estando formado su núcleo por neutrones y protones, donde el protón resulta de la unión de un neutrón con un positrón, y su corteza está formada por electrones que giran en diferentes órbitas dotada cada una de su nivel energético correspondiente. Así están formados los elementos químicos, desde el más sencillo, el hidrógeno, que tiene por núcleo un solo protón, con un electrón que gira a su alrededor, hasta los más complicados de los metales y elementos radiactivos, formados por un número muy elevado de protones, neutrones y electrones.

Si ahora tuviésemos la seguridad de que estas partículas elementales son indivisibles, el problema filosófico de la unidad de la materia quedaría resuelto, y sabríamos que la materia estaba formada por estas tres clases de corpúsculos elementales, a los que el autor ha propuesto denominar «protonos»; pero, por desgracia para (Pasa a la página siguiente)



Picasso, en su cuarto de estar, acompañado por Antonio D. Olano y Lucía Bosé.

EL DIALOGO CON LA JUVENTUD

El diálogo con los jóvenes es una necesidad, tanto para ellos, los jóvenes, como para los demás, los adultos. El diálogo para la juventud nace de su propia curiosidad, que es virtud de jóvenes. Una curiosidad que se proyecta en la edad juvenil en forma de búsqueda y que trata de inquirir de la vida todas sus verdades y secretos. Su curiosidad, que se inicia en su repetida y violenta pugna por encontrar razones, actitudes y realidades que no comprenden ser explicadas, a fin de evitar el consiguiente materialismo que en los jóvenes constituye una constante y una postura.

Así entendido, el diálogo lo ejercen todos los jóvenes que sienten esta condición. La vida para ellos, la vida que ellos no han construido, pero están estrenando, tiene aún muchas cosas oscuras y trata de adentrarse en los porqués interminables de su cu-

riosidad. Existe otra forma de diálogo: la que se hace para la confrontación, para el contraste y para la protesta; pero ésta no es la típica expresión del diálogo que piden naturalmente y espontáneamente los jóvenes. Los jóvenes quieren recibir la verdad. La misma que ellos encuentran tantas veces mistificada por intereses, criterios o veleidades de los mayores.

La cuestión no es nada trivial. Se trata de un afán legítimo que ha de ser atendido como merece. Si el joven pregunta, necesita respuestas. El mundo adulto no puede contestar—si así se puede decir—con silencio, que es una forma de frustrar a la juventud, que desea no sólo emular a los adultos, sino superarse en esa gran tarea de transformar el mundo en que se encuentran y para lo que se prepara. Pero este diálogo, como atención especial de los mayores, hay que establecerlo con ciertas condiciones.



de Verano sabemos llevarle este mensaje por medio de un diálogo fecundo en el que se expongan las realidades vivas que hieren y confunden la marcha de nuestros jóvenes, habremos realizado una parte importante de nuestra misión como dirigentes. Por que esta parte trasciende de la órbita de la simple educación para insertarse en los fundamentos básicos de realidades vivas que el joven siente y a veces sufre.

Si a toda la generación joven que acude a nuestros Campamentos y Actividades

CARLOS CAMPOY GARCIA

# LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

## Cine internacional para Galiardo.-Nieves Conde volver a dirigir a Stephen Boyd y a Marisa Mell en «Carla y Lola»

Galiardo, que editó un aparato de accidente en Roma, cuando en Galiardo, que sufrió un accidente de accidente en Roma, cuando, con el título de «Marco Antonio y Cleopatra», por el que, en principio se llegó a tener por su vista, se ha incorporado a la filmación de «Marco Antonio y Cleopatra», la comentadora y comentarista de Charlton Heston, una vez superado el susto inicial. Las causas del accidente hay que buscarlas en la intensa luz de los focos. Recuerda que, hace años, Antonio Vilar, cuando trabajaba en «Scherezade», con Anna Karina, sufrió una percance similar.

Afortunadamente todo ha pasado y el actor vive como su carrera asciendo por momentos. Por lo visto ha encontrado un mercado abierto y predispuesto a promocionar su nombre en Italia. La verdad es que galanes de sus características no abundan ni en Italia, ni en España, ni en casi ninguna parte. Me refiero al conjunto de condiciones físicas, temperamentales y artísticas que la definen como primer actor-galán joven. Cuando haya concluido su participación en la superproducción de Heston, tendrá que regresar a Roma, donde le aguarda una comedia frente a uno de los «monstruos sagrados» del cine europeo, (Vittorio Gassman), convertido, además, tras el éxito de «La escapada» en uno de los nombres más rentables de Italia. Galiardo está teniendo la fortuna de ver su nombre emparejado al de primerísimas figuras internacionales. Y, esto, cuenta más de lo que a simple vista pueda parecer. Charlton Heston, James Mason, Gassman, son auténticas garantías para los exhibidores de todo el mundo. Esto es, posiblemente, la razón primordial.



VICENTE PARRA

para pantalla grande de la pieza de Alonso Millán. Para el realizador sevillano, esta película presentaba una serie disjuntiva que, a la larga, podría decir su futuro inmediato. Disjuntiva entre calidad—entendido de calidad—y comercialidad. El guion de «Marta», con evidentes conaciones al erotismo y al «suspense», representaba una posibilidad bastante clara de llegar a un público medio amplio, de llegar, incluso, a los mercados europeos, porque, dispuso, además, de un dúo protagonista popular: Stephen Boyd y Marisa Mell. La película, resuelta conforme a las delimitaciones propuestas por el esquema de producción, y naturalmente, por la historia en sí, funcionó a nivel comercial, que era lo importante, a pesar, insisto, de sus numerosas concesiones a la rutina y al afectismo poco elegantes.

### OTRA PELICULA PARA NIEVES CONDE

Tras un largo —e incomprensible— paréntesis de inactividad José Antonio Nieves Conde se reincorporó a la actividad cinematográfica, dirigiendo «Marta», versión

o otro tipo de cine, más auténtico y menos «actual», porque esa actualidad es recomendada, con matiz de sexo, violencia e intriga, pasará pronto, como tantas otras. VICENTE PARRA. PELICULAS, PELICULAS

A raíz de «¿Dónde vas, Alfonso XII?», el galán valenciano se convirtió en uno de los primeros actores españoles, en popularidad y prestigio. Antes, con películas muy irregulares, que iban —variando— de «Fedra» (versión Mur Oti) a «Un mundo para mí» (folletín firmado por De la Loma), se había mantenido en un lugar cómodo y, en cierto sentido, de privilegio.

Durante los últimos tiempos se ha mantenido alejado de los platós. Manzanos le ha recuperado como pareja de Sara Montiel en «Varietés» de Bardem. Y ésta puede ser la llave, la llave de una nueva etapa, porque a Vicente Parra, según cuentan, no paran de ofrecerle proyectos. Por lo pronto, parece decidida su incorporación al «Béquer» que prepara Truchado. Después alternará con Rocio Jurado en «La bella Otero» y un poco más tarde se hará cargo del papel protagonista de «Beatriz», versión cinematográfica de la pieza de Valle-Inclán. Parece como si el cine nacional hubiera descubierto otra vez a Vicente Parra. JUAN JOSE PORTO (PYRESA)

### PUBLICACIONES

#### Nuevo número de «Familia Española»

«Familia Española» dedica este número a la clausura del Congreso Internacional de la Familia. Conviene todo el documento—recuerdo de los discursos más importantes y de las autoridades concedidas por Su Excelencia el Jefe del Estado y los Principes de España a la Unión Nacional de Asociaciones Familiares y Comité de la UIOF.

En la encuesta de la revista se solicita una ley general de la familia con opiniones del Presidente de la Asociación Familiar de Barcelona y el Presidente de la Unión Nacional de Asociaciones Familiares entre otros.

«Las transformaciones de la familia irán de acuerdo con los cambios de progreso de cada país», afirmó el presidente internacional de la UIOF, señor Garrigou, en sus declaraciones a la revista.

Finalmente el vicesecretario general del Movimiento, don Manuel Valdés Larranaga, cierra el número con su importante discurso sobre la inserción de la familia en el mundo de hoy.

## ATENCIÓN A SU PAGA EXTRAORDINARIA! NO SE LA GASTE TODA, AMIGO NUESTRO!

Reserve 20 pesetas de nada y adquiera en el primer quiosco el extra veraniego de «7 FECHAS»

Ya sabe nuestra consigna: «Una ducha... de buen humor!» Síga, para ello, nuestro consejo. ¿Qué mejor refrescante que la risa, la distracción y la lectura de unas páginas optimistas, veraniegas y que también pueden preocuparle?

Centenares de chistes, pesatiempos, anécdotas, rompecabezas, cuadrogramas y dagramogramas.

Ya, en la portada, se encuentra usted la alegría de una señorita veraniega y juvenil con un fondo de mar que es una locura. El verano, sin duda, es la mejor época para divertirse, descansar y pasarlo bien.

Todo lo conseguirá, metiendo en su maleta de veraneante el número extra de «7 FECHAS»

[Vaya baraja de reportajes!]

- EL FRIGORIFICO HUMANO. Trece muertos, conservados en frío en los Estados Unidos, tienen previsto resucitar en el año 2100. Conozca por primera vez, los misterios y técnicas de la criogenización
- LA ZARZUELA DE LA ANTOLOGIA A LA HISTORIA: ¿A quién no le suenan en los oídos esas pimpantes melodías que llevan la luz española en sus acordes y liretos? La zarzuela —lea nuestro reportaje— tiene su arranque profundo y popular ya en el Siglo de Oro. Conozca a sus protagonistas, a los cantantes de todos los tiempos y la vicisitud de las obras más famosas.
- NADAR Y GUARDAR LA ROPA: Sí, amigo nuestro, le aconsejamos el chapuzón refrescante. Pero, aunque las modas del calor aligeran la vestimenta y haya poca ropa que guardar, conviene tener la mirada puesta en la orilla. Entre otras cosas, porque allí están esas bellísimas sirvientas que ilustran nuestro interesante reportaje
- DE LASARTÉ AL JARAMA. El sugestivo mundo del volante, con los grandes premios de Peña Rñin. Y una noticia que le interesa por los circuitos españoles pasaron todos los ases del automovilismo. Y algo curioso. Por exceso de velocidad se le impuso una multa a Chirón en San Sebastián, que pagó el alcalde.
- PEQUEÑA HISTORIA DE LOS GRANDES ROBOS: Aquí se las contamos todas. Desde el robo de las joyas de la corona inglesa por el coronel Blood al asalto a Brink's, que fue considerado «el robo del siglo» hasta que se produjo el asalto al tren correo de Glasgow.
- PEQUEÑA GUÍA TURISTICA DEL CAMINO DE SANTIAGO: El camino del primer Mercado, Común de Europa y de la Fe. Lea este reportaje. Sabrá cómo fundó hospederías, hospitales, puentes, iglesias, catedrales y monasterios.

TODO ESTO, Y MUCHISIMO MAS, EN EL EXTRA VERANIEGO DE «7 FECHAS»

Ya está a la venta en toda España. Y sólo cuesta 20 pesetas el ejemplar!

# FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN PELICULAS DE MUY BAJA CALIDAD EN LA JORNADA DE AYER

SAN SEBASTIAN, 13. (Del enviado especial de PYRESA, Juan José Porto).—Con San Fermín, el Festival se suele marchar a Pamplona, ayer lo hizo: invitados y concursantes madrugaron de lo lindo para participar en la jornada mayor de las fiestas navarras. Y como es tradicional en el Festival

o, al menos, eso nos parece a los que podemos pecar de suspicaces— la jornada se cubrió con un material de baja calidad, y tuvimos tres proyecciones, aunque la rusa quedara fuera de concurso.

### ORGANIZACION SINDICAL CONSEJO PROVINCIAL DE EMPRESARIOS

INFORMACION LEGISLATIVA Los Boletines Oficiales del Estado números 163 y 164, de fechas 9 y 10 de julio de 1971, publican las siguientes disposiciones ministeriales.

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.—Leche.—Precios máximos de venta de las leches higienizadas y concentrada en las poblaciones donde exista el régimen de obligatoriedad de higienización de la leche destinada al abastecimiento público, hasta el día 29 de febrero de 1972.

MINISTERIO DE HACIENDA. Banca Privada.—Coeficiente de inversión: Decreto por el que se fija la composición del coeficiente de inversión de la Banca privada.

Orden por la que se establece el coeficiente de inversión de la Banca privada.

Crédito oficial.—Decreto por el que se desarrolla la disposición adicional tercera de la Ley 13-1971 de 19 de junio sobre organización y régimen del crédito oficial.

Orden por la que se da cumplimiento a lo dispuesto en la disposición adicional primera de la Ley 13-1971, de 19 de junio, sobre organización y régimen del crédito oficial.

Convenios Fiscales.—Orden por la que se aprueba el Convenio Fiscal de ámbito nacional, entre la Hacienda Pública y la Agrupación de Perfumería y Afines para la exacción del Impuesto General sobre el Tráfico de las Empresas año 1971.

Orden por la que se aprueba el Convenio Fiscal de ámbito nacional entre la Hacienda Pública y el Sindicato de Empresarios de plazas de toros para la exacción del Impuesto General sobre el Tráfico de Empresas, durante el período de 1 de enero al 31 de diciembre de 1971 (temporada taurina 1971).

MINISTERIO DE COMERCIO. Orden por la que se concede a «Fabrica Española de Magnetos, S. A.» (FEMSA) el régimen de reposición con franquicia arancelaria para la importación de diversas materias primas y piezas por exportaciones previamente realizadas de motores de arranque eléctrico.

Valladolid, 12 de julio de 1971.

La película polaca «Westwanie», dirigida por Wojciech Szolaz, representó una equivocación bastante clara. El realizador ha pretendido contar la historia de un alma sensible llamada por el arte, enfrentada a un medio ambiente hostil casi gótico. La incompreensión llevó al joven de decepción en decepción, a la búsqueda de una realidad humana y social mejor, el no sabe si existe siquiera. Un día, iniciada esa búsqueda, el joven perecerá ahogado. Película hermética, increíblemente cerrada, donde la historia no responde verdaderamente a ninguna intención y sólo puede interpretarse como una tría sucesión de imágenes forzadas.

Luego, «Tío Vania», producción rusa de clara honradez, inspirada en la pieza de Anton Chejov, pero sin el más mínimo aliento de auténtica creación cinematográfica. El frío quehacer del cine soviético nos ha ofrecido una muestra muy representativa.

## Campaña pro actualización del idioma

(Viene de la página anterior) Los trabajos de investigación atómica han permitido comprobar la existencia de otros corpúsculos, como los neutrones, los mesones y, actualmente los pariones, que no sólo hacen dudar de la indivisibilidad de los protonos, sino que nos confirman que neutrones, electrones, positrones, etc., deben ser a su vez antes muy complejos.

Pero, conforme se van encontrando partículas cada vez más simples al denominarlas de tenerse mucho cuidado con el nombre con que se las designa. Ya fue un fracaso el llamar al neutrón, es decir, indivisible, a un sistema que, aunque entonces se creyó que lo era, ha resultado ser inerte complejísimo. Y fue otro fracaso llamar electricidad a la partícula de electricidad negativa. ¿Por qué no se le llamara neutrón, como hubo quien le propuso? Estos nombres no puestos son causa de muchas confusiones, como sucedió con el famoso principio de indeterminación de Heisenberg, que debió denominarse de incertidumbre. ¿Acertarán esta vez nuestros científicos con el nombre de las nuevas partículas descubiertas? Quiera Dios que así supe ya hemos afirmado otros artículos que una terminología confusa es uno de los peores males que nos pueden suceder, y si no, que se lo pregunten a los filósofos, que muchas veces no se entienden precisamente por esta causa.

ANTONIO ARA BLESIA (PYRESA)

**LOCAL COMERCIAL SE TRASPASA O SE VENDE**  
Arca Real, núm. 22.  
**PISO SE VENDE**  
Calle Magallanes, núm. 7, 2.º A.  
Para ambos, razón en Magallanes, 7, 2.º D.

**TEATRO CARRION HOY** A las 7,45 y 11  
¡DESPEPIDA!  
Compañía de Revistas  
**COLSADA**  
con la sugestiva supervedette **VIKY LUSSON** y el cómico de la caricatura **QUIQUE CAMOIRAS** en la fastuosa revista cómica **Una reina peligrosa**  
Primera vedette: **LOURDES OTERO** Conjunto moderno **SUGESTION** y las alegres chicas de **COLSADA** (Mayores de 18 años)

**CINEMA ROXY**  
HOY, de 5 a 10 y 10,45  
Mucha acción y seductoras bellezas  
**SUBTERFUGIO**  
Color, por Gene Barry y Joan Collins (Mayores de 18 años)

**Moderno Cine LA FUENTE**  
HOY, desde las 4,30  
**EL POLLO DE MI MUJER**  
por Louis de Funès y Mireille Darc y **EL VALOR DE UN COBARDE**  
Color, por Steven Todd y Sara Ross (Mayores de 18 años)

**Nuevo Cine GOYA**  
HOY, desde las 4,30  
**DEJEMOS PASAR MANANA**  
Color, por Ken Clark y Heba Lencar, y **LAS AGUILAS NEGRAS DE SANTA FE**  
Color, por Brad Harris (Mayores de 18 años)

**CINE REX**  
HOY, desde las 4,30  
**LA MUJERA Y EL BRUTO**  
Color, por Brigitte Bardot, y **EL GRAN GOLPE DE LOS SIETE HOMBRES DE ORO**  
Color, por Rossana Podestá (Mayores de 18 años)

**Mañana, en CARRION**  
ESTRENO de un WESTERN sensacionalmente espectacular  
**...Y DIOS DIJO A CAIN**  
Technicolor - Technicolor por KLAUS KINSKI y PETER CARSTEN (Mayores de 18 años)

**CHIVANOUS**  
Desde las 4,30  
**TOPAZ**  
ESPIONAJE... MISTERIO... Color, por Frederick Stafford y Angel Nieto, campeón del mundo (Mayores de 18 años)

**CUATRO CONSEJOS**  
Para conducir con seguridad durante la noche:  
—Disminuya su velocidad.  
—Aumente su atención.  
—Hágase ver.  
Teniéndolos en cuenta la conducción nocturna será para usted agradable y segura.

**ZORILLA CINE ARTE ENSAYO**  
De 3 a 7 (continua), 7,45 y 10,45  
**ULTIMO DIA!**  
La obra cumbre y más atrevida de JOSEPH LOSEY, en su versión inglesa íntegra  
**THE SERVANT**  
(EL SIRVENTE)  
con DIRK BOGARDE SARAH MILLES y JAMES FOX (Mayores de 18 años)

**CALDERON**  
A las 5, 7,45 y 10,45  
**¡SU DIABOLICA MALDAD PUDO MAS QUE LA MUERTE!**  
**DRACULA VUELVE A LA TUMBA**  
con CHRISTOPHER LEE y RUPERT DAVIES Technicolor (Mayores de 18 años)

**LOPE DE VEGA**  
A las 5, 7,45 y 10,45 (REFRIGERADO)  
**UN IMPACTO BRUTAL EN LA CONCIENCIA DE CADA ESPECTADOR!**  
**MOTIN**  
Technicolor Jim Brown, Gene Hackman y Mike Keith (Mayores de 18 años)

**AVENIDA**  
Continua desde las 5  
Con el encanto de «MARY POPPINS», le re-ordará también a «CHITTY CHITTY BANG BANG»  
**¡AHÍ VA ESE BOLIDO!**  
TECHNICOLOR por Dean Jones, Michael Lee y David Tomlinson (Para todos los públicos)

**CAPITOL**  
Desde las 4,30 (continua)  
**Muchos cuerdos para un violín**  
con Pietro Germi, y **OBJETIVO BL-KI-NI**  
José Luis López Vázquez y Graciela Morales (Mayores de 18 años)

## ANUNCIOS ECONOMICOS

**CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS**

**MAQUINARIA.**  
VENDO cosechadora semineva «Kola», 3 metros corte, propulsada, con tolva. Felipe Brezmes, Brueces (Valladolid).

**VARIOS**  
DKW furgón. Portes rápidos y económicos. Teléfono 224526.

**OPTICA «IRIS».** Gafas. Foto. Proyección.

**HELADERIA.** confitería. helón Ideal. Pastelería. Repostería fina. Bombones. Caramelos. José Pascual. Santiago 26.

**REMOLACHEROS:** Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patatas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid. General. Mols. 3. Teléfonos 222343 y 221782.

**SOLUCION AL OBOGrama**  
HORIZONTALES.—1: Alar. Lima. 2: soloP. Pises. 3: Asola. Amara. 4: Nótaros. 5: Calan. 6: Lop. 7: Peses. 8: Catejos. 9: Amena. Oróse. 10: Lanar. Sopor. 11: Anal. Rasa.

VERTICALES.—1: Asa. Ala. 2: Los. Man. 3: Alón. Cena. 4: roloc. Panal. 5: Pataletas. 6: Aloze. 7: Porapetos. 8: Limón. Soror. 9: Isas. Sopa. 10: Mor. Sos. 11: Asa. Era.

**SOLUCION AL JEROGLIFICO**  
LO ENGRANA

**LA COOPERATIVA** de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja (antes Sindicato Remolachero), ofrece a sus asociados en las mejores condiciones de calidad y precio toda clase de abonos nitrogenados, fosfatos y potásicos. Almacenes en Valladolid: Medina del Campo, Peñafiel, Quintanilla de Onésimo, Omeño, Valdestillas, Medina de Rioseco, Tordesillas, Mojados y Pollos. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura y del Servicio Nacional de Cereales.

**HOSTELERIA**  
CAMARERA y aprendiz. Hostal Senda Río. Avenida de Burgos, km. 120. (Of. 4.400).  
APRENDIZ para barra. Bar Deme. Villanueva, 26. (Of. 4.415).  
SEÑORA para cocina, bien impuesta. Zodiaco. Huelgas, 10. (Of. 4.416).  
APRENDIZ con experiencia o ayudante de barra. Bar Los Hermanos. Plaza Circular, 2. (Of. 4.417).  
SEÑORA para limpieza. La Patata Brava. Perú, 11. (Of. 4.423).  
CAMARERO y señora para cocina. Restaurante Los Cedros. (Of. 4.442).

**OFICINAS**  
ASPIRANTE auxiliar administrativo con conocimientos contabilidad. Montajes M. Alva. Labradores, 34. (Of. 4.421).  
OFICIAL administrativo con conocimientos contabilidad, libre servicio militar. Escribir al apartado 109. Referencia 435. (Of. 4.437).

**VARIOS**  
APRENDIZAS y ayudantes. Llamar teléfonos 253763 y 253580. (Oferta 4.395).  
FONTERA. Informes de 3 a 5 llamando al teléfono 255303. (Of. 4.418).  
PELUQUERO de caballeros. M. Odebits. Herreras. García Goldaráz, número 15. (Of. 4.420).

**LIBERTAD, para colaborar con la Oficina de Encuadramiento y Colocación, publica en esta sección las listas de ofertas y demandas de empleo.**

**OFERTAS DE TRABAJO**  
AGROPECUARIAS  
OBREROS para recoger pacas José Luis Valentín. Fray Luis de León, 2. (Of. 4.397).  
MAQUINISTA de cosechadora con práctica. Julián Coca. Renedo de Esgueva. (Of. 4.422).  
FAMILIA para granja avícola. Granja Terradillo. Carretera Renedo. Kilómetro 2,700. (Of. 4.424).

TRACTORISTA para cosechadora. Hijo de Francisco de las Moras. Navarra, 3. (Of. 4.443).  
CONSTRUCCION  
OFICIALES para montaje de carpintería de obra. Llamar teléfono 237785. (Of. 4.394).  
EMPAPELADORES. Exclusivos Coln. Plaza San Juan, 1. (Of. 4.425).

**CUPON PRO CIEGOS**  
DEL SORTEO CELEBRADO AYER  
Premiado con 1.250 pesetas el número y con 125, todos los números terminados en 45





## VISITA A LOS ANTÍPODAS

# Los hawayanos presumen de tener el mayor supermercado del mundo

## El fantasma de una guerra que llega a todas partes

Por GUILLERMO DIAZ PLAJA  
(De la Real Academia Española)

— y X —

### REGRESO POR HONOLULU

El sueño ha terminado. El sueño ha tomado su última forma cuando el avión, al alzarse bruscamente en la oblicua del vuelo, ha dibujado ante nuestros ojos la dulce hermosura de la bahía de Papeete. Durante el camino cortamos la línea del Ecuador. Cinco horas más tarde pisamos la tierra hawayana uno de los cincuenta y dos Estados de los Estados Unidos. Haway, en efecto, ha asumido su función política con la metrópoli, adoptando una "estadidad" que los puertorriqueños se niegan a aceptar. Haway, en efecto, se ha vendido el alma al diablo.

Esto es ya una jungla de cemento, donde los rascacielos juegan a ser Miami y Copacabana. Desaguadero de las vacaciones gringas, las manadas de turistas —especialmente del Oeste— exigen la terrible conformidad del norteamericano a sus costumbres. Hemos, pues, en la tierra del "hot dog" y de la "hamburguesa", tal como se deglute desde California a Nueva York. El país les sirve los platos típicos, previamente "pasteurizados". Las organizaciones preparan programas aptos a clubs, fraternidades y sociedades. Un aburrimiento.

Todo está aquí comercializado. Los hawayanos presumen de tener el mayor supermercado del mundo, en Almoana, con un parking capaz de acopiar ocho mil automóviles. Y esto es Haway, o por lo menos Ojaho, la isla en que se asienta su capital, Honolulu: un inmenso supermercado donde se ofrecen a la curiosidad compradora souvenirs de todos los países, especialmente asiáticos y polinesios.

Peró el perfume de autenticidad y la policromía de nuestras anteriores etapas —Bali, Fiji, Tahiti— han desaparecido. Esta es una océano pasada por el refrigerador.

La población originaria —se advierte en seguida— es aquí minoritaria. El valor de lo radical ha desaparecido, a pesar de que, en cualquier gira, puede visitarse el "Museo Bishop", que contiene datos antropológicos y arqueológicos o el jardín donde se asientan los Mausoleos Reales, que contienen el recuerdo de la estirpe regia que gobernaba estas islas, al modo que ya hemos visto en anteriores singladuras. Ni dejan de ofrecernos un bien montado "show" de danzas hawayanas, ciertamente un poco sofisticadas, pero espectáculo notable de música y color. La música lenta y dulce mece los cuerpos de las bailarinas que lucen su famosa falda verde-oscuro de hojas de palma y se coronan de flores mientras la música se gobierna por manos femeninas de ejecutantes que visten largas túnicas policromadas y amplios sombreros de paja. La elegancia es la nota suprema de este espectáculo.

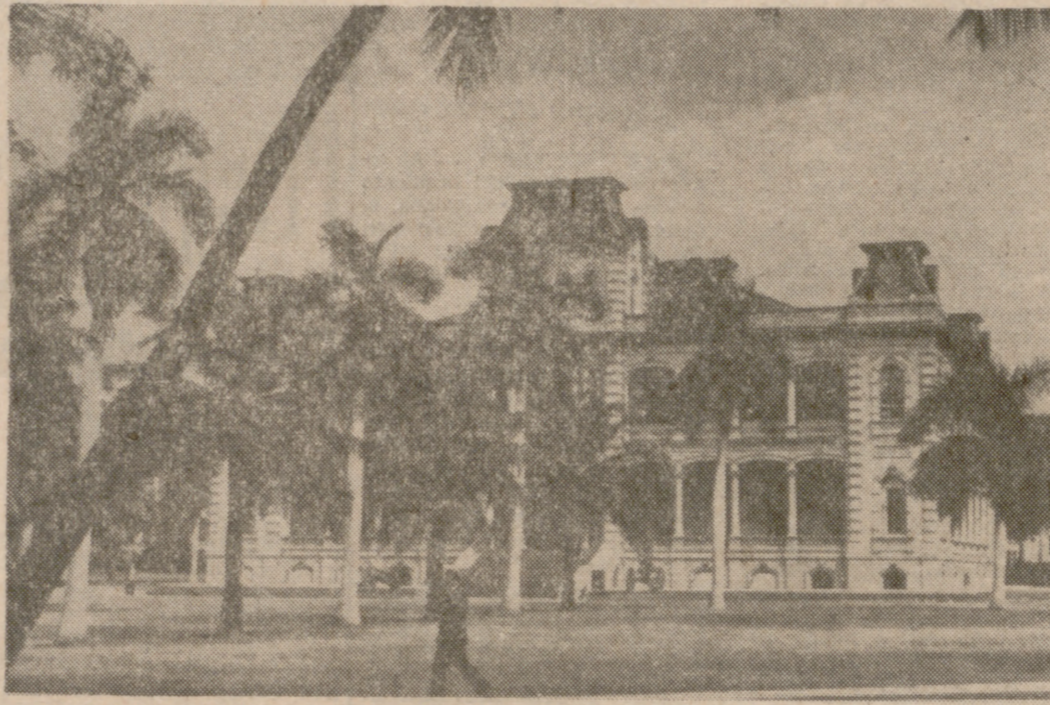
### LA LOCURA DE LA GUERRA

Por lo demás, la isla —que puede dominarse desde el espléndido observatorio de Pali— ofrece sucesión de paisajes, desde la palma y el banano, pasando por la jungla de espesas lianas (el lugar donde se han filmado las películas de Tarzán) a una vegetación de clima más templado, más rala, en la que la acacia señorea sobre el verdor de los prados. Domina el horizonte la famosa montaña llamada Cabeza del Diamante Negro, y no dejan de mostrarnos la orografía del llamado Gibraltar de Haway, donde —en la última guerra y desembarcando de submarinos de bolsillo— grupos de

soldados japoneses lograron infiltrarse en la isla, estableciendo secretamente, en el fondo de un cráter inaccesible, un depósito de armas e incluso un hospital de urgencia.

Este cráter —según los indígenas— está habitado por los "kajunos" o espíritus terribles. Pero en este caso fueron más terribles las armas que hicieron estallar la madrugada de un pacífico domingo de diciembre de 1941 la escuadra anclada en Pearl Harbour, como años después otras armas más terribles todavía arrasaban las ciudades de Hiroshima y de Nagasaki. ¿Quién lo diría viendo estos autocares repletos de japoneses que, al modo turístico, lo ven todo, lo oyen todo y lo fotografían todo?

La criatura humana enloquece. Y el nombre de esta locura es la guerra. A Haway van llegando, periódicamente, los muchachos americanos de la guerra de Vietnam, a quienes se les conceden cada seis meses de lucha cinco días de "descanso y recuperación".



Edificio del Ayuntamiento de Honolulu, Haway.

(Me dicen que algunos de estos soldados al llegar aquí escapan y se infiltran en la selva para no retornar al infierno bélico.) Y Haway les ofrece —previo pago— su me-

yor sonrisa, la blanca arena de sus playas y la no menos blanca sonrisa de sus mujeres, que —hawayanas o no— poseen la dulzura templada de estas islas, a las que ni

siquiera las organizaciones turísticas norteamericanas han conseguido quitar del todo su encanto. (PYRESA) Honolulu, junio 1971

# Trofeos y menciones de honor de "Misión Rescate"

## Cinco mil novecientos cuarenta y tres niños han participado este año como batidores en el popular programa

Por MARÍA TERESA DOLSET

Cinco mil novecientos cuarenta y tres niños en edad escolar han participado durante este último curso en las tareas de "Misión Rescate", programa de Radio Nacional de España y Televisión Española, favorito de nuestros escolares, especialmente de aquellos que a pesar de su corta edad se sienten atraídos por el arte o la historia de España. El número total de participantes que hasta la fecha integran "Misión Rescate" está compuesto de quinientos cuarenta y un "grupos", cuarenta y un "comandos" y cinco mil novecientos cuarenta y tres "batidores".

En los años que lleva en antena este programa, los escolares españoles, ayudados y dirigidos por sus maestros, han realizado una buena y meritoria labor; el entusiasmo y la fe de los pequeños por "descubrir algo" les ha llevado en ocasiones a lograr hallazgos realmente importantes.

Actualmente, el Jurado Nacional de "Misión Rescate" concedió los primeros trofeos y menciones de esta campaña, que finalizará con la entrega de premios en el próximo mes de septiembre. Veinticinco escolares, diez niñas y quince niños, miembros de cinco grupos de rescate, han recibido un Trofeo de Plata por su labor. Las Menciones de Honor se han otorgado a un comando de rescate y cuatro grupos de rescate —integrados por cinco niñas y veinte niños—, también como premio a su trabajo.

### EL IDOLO

Gracias a "Misión Rescate", en Ubrique (Cádiz), existe un Museo Local de Curtidos, único en el mundo. El grupo, integrado por Miguel Ángel Soto, José Peña, Juan Zurita Jesús Castilla y José María Reguero, ha estudiado una fábrica de curtidos antigua y con ella la historia de Ubrique, ciudad dedicada a esta industria desde tiempos remotos. Merced a un rastreador del grupo, supieron

que en la excavación realizada para cimentar un edificio habían aparecido restos de obra. El rastreador indagó y quedó sorprendido por la forma poco común de los muros descubiertos. Se trataba, nada menos, que de las ruinas de una fábrica de curtidos, concretamente de los "noques".

Los pequeños, llenos de entusiasmo, recogieron muestras, buscaron entre la tierra sacada y hallaron diversos útiles, tomaron fotografías y realizaron un estudio a fondo que completaron con la formación del Museo Local. Algunos de los objetos recuperados tienen valor de antigüedad por ser objetos desaparecidos con el uso. Entre ellos figura una "estra" construida en madera y pizarra y con más de doscientos años de antigüedad.

Mientras Florentina y Sara García y Elisa, Isabel y Mari Cruz Fernández, de la Escuela de Niñas de Noveda del Bierzo, en León, buscaban un objeto, otra niña, María del Carmen Nogueado, descubrió una extraña piedra en una alacena de su propia casa, que había sido guardada allí con los restos de un viejo y estropeado telar. La piedra era redonda, con diversos círculos y rayas y estaba tallada en la parte superior por una especie de ojo. Parece ser que esta piedra, por su forma, fue pasando de familia en familia como contrapeso de un telar.

La sorpresa de las pequeñas fue mayúscula al averiguar que sólo existen tres o cuatro piezas análogas, entre ellas el "idolo de Rodicó", también descubierto por "Misión Rescate" en anteriores campañas. La extraña "piedra", que ha resultado tener un valor efectivo en la historia de nuestro arte prehistórico, se llamará de ahora en adelante "idolo de Noveda".

### TALLA, CUADROS E IGLESIA

Una talla de madera de setenta centímetros de altura, presentada bajo la doble ad-

vocación de "Dolorosa" y "Piedad", a causa de sus brazos móviles, ha sido el objetivo del grupo de rescate del Colegio Nacional "José Antonio", de Málaga. Agustín Sijahaj, Pedro Argudo, Francisco Hervás, Juan Garrido y Enrique Cabrera trabajaron doblemente, ya que en su primera Memoria afirmaban que esta imagen era del escultor granadino Juan de Mesa. Su hipótesis fue rechazada por el Jurado calificador. El grupo no se arrendó por eso, dedicándose a estudiar los imagineros del siglo XVIII. Don Manuel Gómez López, analista de la obra del escultor malagueño Fernando Ortiz, les dio la primera pista. Siguieron investigando y visitaron a diversas personalidades malagueñas que avalan su teoría, la que al fin les ha permitido obtener, como a grupos anteriores, el Trofeo de Plata. Estos pequeños descubridores saborean la alegría del triunfo, empujados por el reciente fallecimiento de su maestro jefe, don Juan González Rosado, entusiasta infatigable de "Misión Rescate" y a quien la muerte no le ha permitido conocer su doble éxito de un Trofeo de Plata y de una Mención de Honor, limpiamente ganados tras un esfuerzo tenaz de dos años seguidos en el mismo empeño.

Tres cuadros existentes en la Colegiata de Castrojeriz —una versión excelente de un original de Van Dick— la Virgen con el Niño en un paisaje, es una obra importante de mediados del siglo XVI de algún pintor flamenco con gran influencia italiana; y una representación de Santa Práxedes, de excelente calidad y al parecer pintada en Roma en los últimos años del siglo XVI o primeros del XVII y que provisionalmente puede atribuirse a José Casari, conocido como el Caballero de Arpino, han valido un Trofeo de Plata al grupo formado por Heliodora Pérez, Ildelfonso Díez, José Luis Mar-

tin, Angel García y Antonio Martín. Las obras, al ser revalorizadas ahora gracias a los estudios de este grupo, han pasado a ocupar un lugar preferente en el pequeño Museo Parroquial.

El quinto Trofeo de Plata se lo han adjudicado Florentina García, Angelines Travieso, Sara García, Mari Cruz Fernández e Isabel Fernández, quienes iniciaron sus actividades con algunas clases elementales sobre arte

prerrománico, románico y gótico. Su objetivo fue la iglesia parroquial, de la que confeccionaron un plano. Después de destacar para su estudio las características más sobresalientes, limpiaron algunas partes y descubrieron una fecha: 1005.

La iglesia fue entonces revisada palmo a palmo; hicieron fotografías y pidieron ayuda a las personas que podían orientarlas. Don Francisco Itiguez, profesor de Historia de la Universidad de Navarra, emitió dictamen, determinando el carácter ro-

mánico del objetivo, en el que se aprecian restos del gótico. Se estableció también la no catalogación del objetivo y por tanto su carácter inédito. Los retablos conservados son cinco, de estilo barroco.

Estas cinco niñas animosas son alumnas de la Escuela Mixta de Viaganiega de Arriba, en Logroño.

### MENCION DE HONOR

Un comando de rescate del centro de estudios La Salle, de Bujedo, en la provincia de Burgos, ha descubierto una imagen romántica de madera del siglo XII o principios del XIII.

Un "fondus" o habitat romano desconocido en el mapa arqueológico de España fue descubierto por el grupo de rescate de la Agrupación Escolar "San Miguel Arcángel", de Santa Cruz de la Zarza, en Toledo.

Un templo rupestre medieval, que durante 1.250 años ha servido de cuadras para animales con capillas en su interior, con enterramientos en paredes y suelos interiores y exteriores, ha sido descubierto, estudiado y rescatado por el grupo del Colegio Nacional "José Antonio", de Málaga.

Un pequeño monaguillo, batidor del grupo de rescate de la Agrupación Escolar de Tiana, en Barcelona, descubrió dos cuadros desaparecidos del pintor catalán José Galles Malats, que representan a San Francisco de Borja, y el otro a San Antonio.

Cinco niñas han obtenido la quinta Mención de Honor. Pertenecen al Colegio Nacional "Nuestra Señora de Lourdes", de Gandia (Valencia) y han rescatado una talla de la Virgen de unos cuarenta centímetros y de madera policromada. Según la versión oral y tradicional, esta imagen acapara la devoción popular por su origen milagroso.

MARIA TERESA DOLSET (PYRESA)



Idolo megalítico de piedra, pieza excepcional, dados los tres o cuatro únicos ejemplares que se conocen, localizado por el grupo de rescate número 359 de Noveda del Bierzo (León), y Trofeo de Plata en la actual campaña de "Misión Rescate".